

Hamilton Beach®

Coffeemaker

READ BEFORE USE

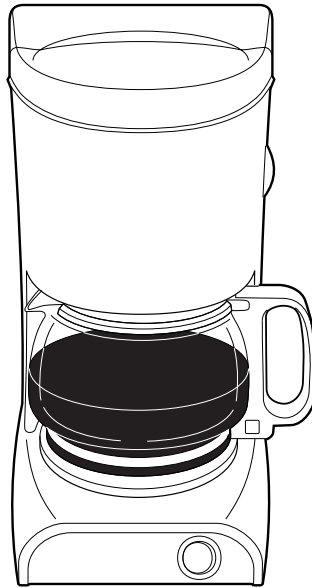
Cafetière

LIRE AVANT L'UTILISATION

Cafetera

LEA ANTES DE USAR

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.



English.....	2
USA: 1-800-851-8900	
Visit hamiltonbeach.com for delicious recipes and to register your product online!	
Français	7
Canada : 1-800-267-2826	
Consulter hamiltonbeach.ca pour des recettes délicieuses et pour enregistrer votre produit !	
Español	12
México: 01 800 71 16 100	
Visite proctorsilex.com para recetas deliciosas y para registro de su producto en línea.	

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
3. To protect against electric shock, do not place cord, plug or coffeemaker in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when the coffeemaker is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
6. Coffeemaker must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Call our toll-free customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
8. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
9. The use of accessory attachments not recommended by Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. may cause injuries.
10. Do not use outdoors.
11. The carafe is designed for use with this coffeemaker. It must never be used on a range top or in a microwave oven.
12. Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.
13. Do not use a cracked carafe or one with a loose or weakened handle.
14. Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads, or other abrasive material.
15. Be certain carafe lid is securely in place during brew cycle and when pouring coffee. Do not use force when placing lid on carafe.
16. Do not place coffeemaker on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
17. To disconnect coffeemaker, turn controls to OFF, then remove plug from wall outlet.
18. Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover. No user serviceable parts are inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
19. Do not use appliance for other than intended use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Other Consumer Safety Information

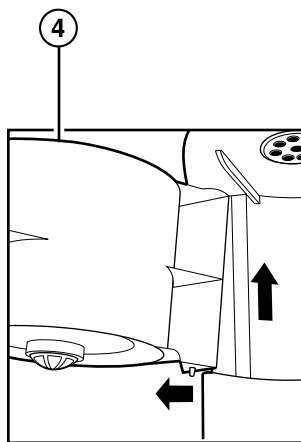
This appliance is intended for household use only.

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in, or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the coffeemaker. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

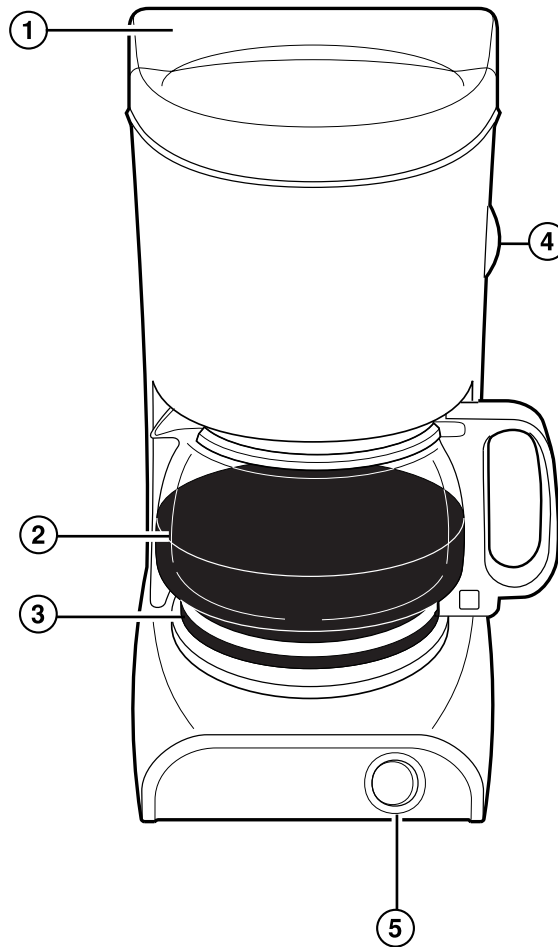
Parts and Features

1. Reservoir
2. Carafe
3. Keep Hot Plate
4. Swing Open/Removable Filter Basket
5. ON/OFF Switch



Swing Open/Removable Filter Basket

To remove, swing open then lift up. Tilt out bottom then pull down.



Using Your Coffeemaker

BEFORE FIRST USE: Clean coffeemaker by following steps listed in “To Clean the Inside of the Coffeemaker.” Use either clear water or vinegar.

1. Place 4-cup, basket or cupcake-style disposable paper or permanent filter in filter basket.
 2. For each cup of coffee being made, place one measure tablespoon of coffee into filter; close filter basket. Make sure it is fully closed.
 3. Fill carafe with the desired amount of cold tap water. Carafe holds five 5-ounce cups when filled to the bottom of spout.
 4. Pour water from carafe into reservoir. Do not fill above Max Fill Line in reservoir.
 5. Place carafe, with carafe lid attached, on Keep-Hot Plate.
 6. Turn switch ON. Turn OFF and unplug when finished.
- WARNING! Burn Hazard. If the coffeemaker overflows, allow unit, coffee and grounds to cook before cleaning unit, coffee or grounds.**

Optional Features (on selected models)

Pause 'N Serve

This feature allows you to pour a cup of coffee before the entire brew cycle has completed. By removing the carafe, the flow of coffee will temporarily stop. The flow of coffee will resume when carafe is returned to the Keep-Hot Plate. Do not remove carafe for more than 20 seconds or brew basket may overflow.

Permanent Filter

The Permanent Filter takes the place of disposable paper filters. Simply place the Permanent Filter in the filter basket. Please rinse the Permanent Filter in hot water before first use. Clean Permanent Filter under hot running water and let dry. Permanent Filter can be placed in top rack of automatic dishwasher.

Cleaning Your Coffeemaker

1. Place empty carafe on Keep-Hot Plate. Swing empty filter basket closed.
2. Pour one pint of plain white vinegar into the reservoir.
3. Plug unit into electrical outlet and turn ON.
4. After 30 seconds turn OFF.
5. Wait 30 minutes to allow the vinegar to clean. Then turn ON again. When the brew cycle is finished, turn OFF.
6. Empty carafe and rinse. Pour one carafe of cold tap water into the reservoir. Place carafe on Keep-Hot Plate.
7. Turn ON. When the brew cycle is finished, empty the carafe. Repeat this process with one more carafe of cold tap water.
8. Turn OFF when complete.
9. Wash carafe and filter basket before making a beverage.

To Clean the Carafe and Filter Basket

Wash by hand in hot, soapy water or in top rack of dishwasher. To remove carafe lid, push the hinge part of the lid to one side then gently but firmly twist the lid. The pin will release from the hinge.

To replace the lid, put one side of the lid hinge on one of the pins, then snap onto the other pin.

Carafe Safety Precautions



This symbol alerts you to the potential danger for personal injury if you fail to read and follow these safety precautions.



This symbol reminds you that glass is fragile and can break which could result in personal injury.

- Do not use a cracked carafe or a carafe having a loose or weakened handle.
- This carafe is designed to be used only on the Keep-Hot plate of your coffee-maker. Do not use on a gas or electric rangetop, or in a microwave or conventional oven.
- To avoid breakage, handle carafe with care. Avoid impact. Glass will break as a result of impact. Use care when filling with water to avoid hitting faucet.
- Do not place hot carafe on cool or wet surface. Allow to cool before washing or adding liquids.
- Do not set empty carafe on a hot heating surface.
- Do not clean with steel wool pads, abrasive cleanser or any other materials that may scratch.
- Do not place hands inside carafe. When handling, be careful if wearing any hand jewelry, especially diamond rings. Jewelry can scratch the glass, which increases the possibility of breakage.
- Do not bump, scratch, or boil dry.
- Discard carafe if it is cracked, scratched, or heated while empty for an extended period of time.
- To avoid accidents, do not pour in the direction of people.
- If stirring in the carafe, use only wooden, plastic, or rubber utensils. Do not use metal utensils.
- Follow the above safety precautions carefully to avoid serious burn injuries which may result if breakage occurs while carafe holds heated liquids.

Customer Service

If you have a question about your slow cooker, call our toll-free customer service number. Before calling, please note the model, type, and series numbers and fill in that information below. These numbers can be found on the bottom of your appliance. This information will help us answer your question much more quickly.

MODEL: _____ **TYPE:** _____ **SERIES:** _____

This warranty applies to products purchased in the U.S. or Canada.

LIMITED WARRANTY

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase, except as noted below. During this period, we will repair or replace this product, at our option, at no cost. THE FOREGOING WARRANTY IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY OR CONDITION, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WRITTEN OR ORAL INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY STATUTORY WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. ANY LIABILITY IS EXPRESSLY LIMITED TO AN AMOUNT EQUAL TO THE PURCHASE PRICE PAID, AND ALL CLAIMS FOR SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE HEREBY EXCLUDED. There is no warranty with respect to the following, which may be supplied with this product, including without limitation: glass parts, glass containers, cutter/strainers, blades, seals, gaskets, clutches, motor brushes, and/or agitators, etc. This warranty extends only to the original consumer purchaser and does not cover a defect resulting from abuse, misuse, neglect including failure to clean product regularly in accordance with manufacturer's instructions, use for commercial purposes, or any use not in conformity with the printed directions. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state, or province to province. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

If you have a claim under this warranty, DO NOT RETURN THE APPLIANCE TO THE STORE! Please call our CUSTOMER SERVICE NUMBER. (For faster service please have model, series, and type numbers ready for operator to assist you.)

CUSTOMER SERVICE NUMBERS

In the U.S. 1-800-851-8900
In Canada 1-800-267-2826

hamiltonbeach.com

KEEP THESE NUMBERS FOR FUTURE REFERENCE!

IMPORTANTES INSTRUCTIONS

Lors de l'utilisation d'appareils électroménagers, des précautions préliminaires de sécurité doivent toujours être observées pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et/ou de blessures aux personnes, y compris ce qui suit:

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons. La prudence s'impose car des brûlures peuvent survenir si on touche des pièces chaudes ou si on renverse des liquides chauds.
3. Pour protéger contre le choc électrique, ne pas placer le cordon, la fiche du cordon ou la cafetière dans l'eau ou autre liquide.
4. Une bonne surveillance est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par des enfants ou près d'eux.
5. Débrancher l'appareil de la prise de courant lorsque la cafetière n'est pas utilisée et avant le nettoyage. Laisser refroidir l'appareil avant de placer ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
6. La cafetière doit être utilisée sur une surface plane loin du bord du comptoir, pour empêcher le basculement accidentel.
7. Ne pas faire fonctionner un appareil avec un cordon ou une fiche endommagé, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été endommagé d'une manière quelconque. Veuillez composer notre numéro d'assistance aux consommateurs sans frais d'interurbain, pour des renseignements concernant un examen, une réparation ou un réglage.
8. Ne pas laisser le cordon pendre par-dessus le bord d'une table ou d'un comptoir, ni toucher des surfaces chaudes, y compris la cuisinière.
9. L'utilisation d'accessoires non recommandés par Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. peut causer des blessures.
10. Ne pas utiliser à l'extérieur.
11. La verseuse est conçue pour être utilisée avec cette cafetière. Elle ne doit jamais être utilisée sur le dessus d'une cuisinière ou dans un four à micro-ondes.
12. Ne pas placer une verseuse chaude sur une surface mouillée ou froide.
13. Ne pas utiliser une verseuse fêlée ou une verseuse avec poignée délogée ou affaiblie.
14. Ne pas nettoyer la verseuse avec un nettoyant abrasif ou des tampons de laine d'acier.
15. S'assurer que le couvercle de la verseuse est bien fixé en place durant le programme d'infusion et lors du versement du café. Ne pas utiliser de force en plaçant le couvercle sur la verseuse.
16. Ne pas placer la cafetière sur ou près d'un brûleur chaud à gaz ou électrique ou dans un four chauffé.
17. Pour débrancher la cafetière, tourner les réglages à OFF (arrêt), ensuite enlever la fiche de la prise de courant murale.
18. Avertissement : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas enlever le couvercle à la base. Aucune pièce qui peut être entretenue par l'utilisateur n'est laissée à l'intérieur. Toute réparation doit être faite par un technicien de service autorisé seulement.
19. Ne pas utiliser l'appareil pour d'autres fonctions que l'utilisation déterminée.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS !

Autres renseignements concernant la sécurité du consommateur

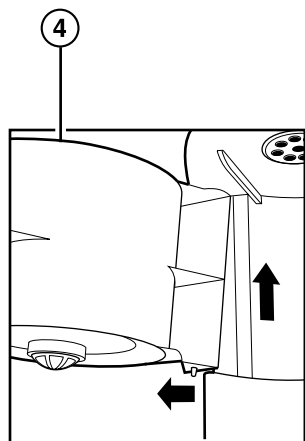
Ce produit est destiné à l'utilisation domestique seulement.

Cet appareil a une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Pour réduire le danger d'électrocution, cette fiche est conçue pour entrer d'une seule manière dans une prise polarisée. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, retournez-la. Si elle n'entre toujours pas, appelez un électricien qualifié. N'essayez jamais de modifier la fiche, de quelque manière que ce soit.

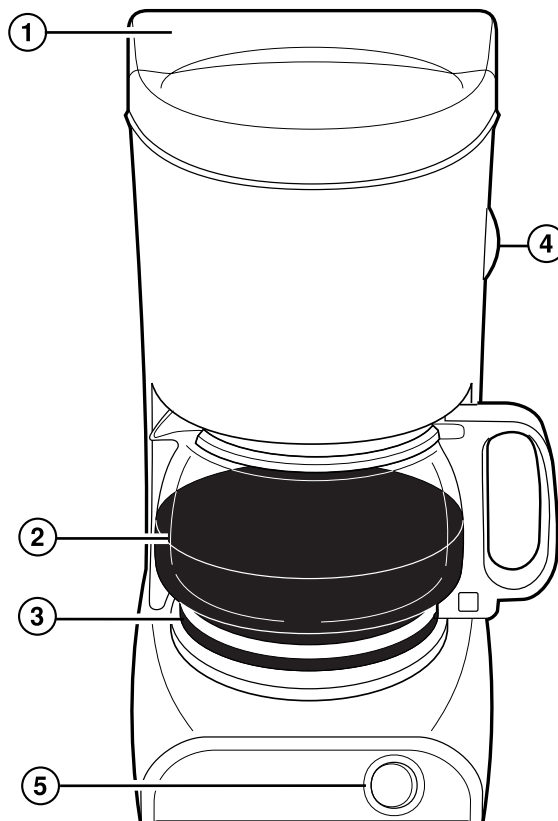
La longueur du cordon de cet appareil a été choisie de façon à ce que l'on ne risque pas de trébucher dessus. Si un cordon plus long est nécessaire, utiliser une rallonge appropriée. Le calibrage de la rallonge doit être le même que celui de l'appareil ou supérieur. Lorsqu'on utilise une rallonge, s'assurer qu'elle ne traverse pas la zone de travail, que des enfants ne puissent pas tirer dessus par inadvertance et qu'on ne puisse pas trébucher dessus.

Pièces et caractéristiques

1. Réservoir
2. Verseuse
3. Plaque chauffante
4. Panier-filtre pivotant/amovible
5. Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT



Panier-filtre pivotant/amovible
Pour enlever le panier-filtre, le faire pivoter, puis le soulever. Incliner le dessous vers l'extérieur, puis tirer vers le bas.



Utilisation de la cafetière

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION: Nettoyer la cafetière en suivant les étapes à "Pour nettoyer l'intérieur de la cafetière". Utiliser de l'eau claire ou du vinaigre.

1. Placer un filtre jetable en papier de 4 tasses ou un filtre permanent dans le panier-filtre.
2. Pour chaque tasse de café à préparer, mettre une cuillère à soupe de café dans le filtre; fermer le panier-filtre. S'assurer qu'il est bien fermé.
3. Mettre la quantité désirée d'eau froide du robinet dans la verseuse. La verseuse contient cinq tasses de 5 onces lorsqu'elle est remplie jusqu'à la limite inférieure du bec verseur.
4. Verser l'eau de la verseuse dans le réservoir. Ne pas remplir au-delà de la ligne de remplissage maximale dans le réservoir.
5. Mettre la verseuse et son couvercle sur la plaque chauffante.
6. Placer l'interrupteur à ON. Éteindre et débrancher la cafetière après avoir terminé.

Avertissement! Danger de brûlure. Si la cafetière déborde, laissez l'appareil, le café et la mouture cuire avant de nettoyer l'appareil, le café ou la mouture.

Caractéristiques Facultatives (sur certains modèles)

Pause et service

Cette caractéristique vous permet de verser une tasse de café avant que tout le programme d'infusion soit complété. En enlevant la verseuse, l'écoulement du café sera temporairement discontinué. L'écoulement du café reprendra lorsque la verseuse est remise sur la plaque chauffante. La verseuse doit être replacée dans l'intervalle de 20 secondes pour éviter que le panier-filtre ne déborde.

Filtre permanent

Le filtre permanent remplace les filtres en papier jetables. Il suffit de placer le filtre permanent dans le panier-filtre. Veuillez rincer le filtre permanent à l'eau chaude avant la première utilisation. Nettoyer le filtre permanent sous l'eau chaude du robinet et le laisser sécher. Le filtre permanent peut être placé dans le panier supérieur d'un lave-vaisselle.

Nettoyage de la cafetière

1. Placer la verseuse vide sur la plaque chauffante. Faire pivoter le panier-filtre en position fermée.
2. Verser une chopine de vinaigre blanc ordinaire dans le réservoir.
3. Brancher la cafetière et placer l'interrupteur à ON.
4. Après 30 secondes, placer l'interrupteur à OFF (arrêt).
5. Attendre 30 minutes pour laisser au vinaigre le temps de nettoyer. Ensuite remettre en marche (ON). Lorsque le programme d'infusion est terminé, placer l'interrupteur à OFF (ARRÊT).
6. Vider la verseuse et la rincer. Verser une verseuse remplie d'eau froide du robinet dans le réservoir. Placer la verseuse sur la plaque chauffante.

7. Mettre la cafetière en marche (ON). Lorsque le programme d'infusion est terminé, vider la verseuse. Répéter ce procédé avec une autre verseuse pleine d'eau froide du robinet.
8. Placer l'interrupteur de la cafetière à OFF lorsque le programme est complété.
9. Laver la verseuse et le panier-filtre avant de préparer du café.

Nettoyage de la verseuse et du panier-filtre

Laver à la main dans de l'eau chaude savonneuse ou dans le panier supérieur du lave-vaisselle. Pour ôter le couvercle de la verseuse, pousser la partie de la charnière du couvercle d'un côté, puis tordre doucement, mais

fermement le couvercle. La goupille se dégagera de la charnière.

Pour réinstaller le couvercle, placer l'un des côtés de la charnière sur l'une des goupilles, puis l'emboîter sur l'autre goupille.

Précautions de sécurité de la verseuse



Ce symbole vous prévient du danger potentiel de blessure personnelle si vous omettez de lire et d'observer les précautions de sécurité.



Ce symbole vous rappelle que le verre est fragile et peut se briser, ce qui peut causer des blessures personnelles.

- Ne pas utiliser une verseuse fêlée ou une verseuse qui comporte une poignée délogée ou affaiblie.
- Cette verseuse est conçue pour être utilisée seulement sur la plaque chauffante de votre cafetière. Ne pas utiliser sur une cuisinière à gaz ou électrique, ou dans un four à micro-ondes ou four conventionnel.
- Pour éviter le bris, traiter la verseuse avec soin. Éviter les coups. Le verre se brisera s'il est frappé. Prendre soin de ne pas frapper le robinet lors du remplissage d'eau.
- Ne pas placer la verseuse chaude sur une surface froide ou mouillée. Laisser refroidir avant le lavage ou l'addition de liquide.
- Ne pas placer une verseuse vide sur une surface chaude.
- Ne pas nettoyer avec des tampons de laine d'acier, nettoyants abrasifs ou tout autre matériel qui peut égratigner.
- Ne pas placer les mains à l'intérieur de la verseuse. Lors de l'utilisation de la verseuse, soyez prudent si vous portez des bijoux sur les mains, surtout des bagues à diamants. Les bijoux peuvent égratigner le verre, ce qui augmente la possibilité de bris.
- Ne pas frapper, égratigner ou laisser bouillir jusqu'à évaporation complète.
- Jeter la verseuse si elle est fêlée, égratignée ou chauffée pendant une période prolongée alors qu'elle était vide.
- Pour éviter les accidents, ne pas verser dans la direction des gens.
- Si on doit faire un mélange dans la verseuse, utiliser seulement des ustensiles de bois, de plastique ou de caoutchouc. Ne pas utiliser d'ustensiles en métal.
- Observer attentivement les précautions de sécurité ci-dessus pour éviter des brûlures graves qui pourraient être causées si un bris survient pendant que la verseuse contient des liquides chauffés.

Service à la clientèle

Si vous avez une requête dans le cadre de cette garantie, composez le numéro de notre service à la clientèle. Pour un service plus rapide, veuillez avoir à portée de main les numéros de modèle, de type et de série ci-dessous. Ces numéros se trouvent sous votre appareil.

MODÈLE : _____ **TYPE :** _____ **SÉRIE :** _____

Cette garantie s'applique aux produits achetés aux É.-U. ou au Canada.

GARANTIE LIMITÉE

Ce produit est garanti contre tout vice de main-d'œuvre ou de matériau pendant une période d'un (1) an à partir de la date de son achat original, à l'exception des modalités suivantes. Pendant cette période, nous réparerons ou nous remplacerons ce produit à notre choix, gratuitement. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE, ÉCRITE OU ORALE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE STATUTAIRE OU DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. TOUTE RESPONSABILITÉ EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À UN MONTANT ÉGAL AU PRIX D'ACHAT PAYÉ, ET TOUTE RÉCLAMATION POUR DOMMAGE SPÉCIAL, INCIDENT ET CONSÉQUENT EST PAR LA PRÉSENTE EXCLUE. Il n'y a pas de garantie à l'égard des articles suivants qui sont sujet à usure, qui peuvent être fournis avec ce produit, y compris, sans s'y limiter : pièces en verre, contenants en verre, couteaux/tamis, lames, joints, joints d'étanchéité, embrayages, brosses à moteur et/ou agitateurs, etc. Cette garantie ne s'étend qu'au consommateur acheteur initial et ne couvre pas une panne due à une mauvaise utilisation, un mauvais traitement, de la négligence, y compris l'absence de nettoyer le produit régulièrement conformément aux instructions du fabricant, utilisation à des fins commerciales ou tout usage non conforme aux instructions imprimées. Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez avoir également d'autres droits juridiques qui varient selon l'État ou selon la province. Certains États ou provinces ne permettent pas de limite sur les garanties impliquées sur les dommages incidents, consécutifs ou spéciaux et par conséquent les limites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Si vous avez une réclamation sous cette garantie, **NE RENVOYEZ PAS L'APPAREIL AU MAGASIN.** Veuillez appeler LE NUMÉRO DE SERVICE À LA CLIENTÈLE (pour un service plus rapide, veuillez préparer les numéros de modèle, de série et de type pour permettre à la standardiste de vous aider).

NUMÉROS DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Aux États-Unis 1-800-851-8900

Au Canada 1-800-267-2826

hamiltonbeach.com

CONSERVEZ CES NUMÉROS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando use aparatos eléctricos, es importante seguir todas las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y/o lesiones personales, que incluyen lo siguiente:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
3. No toque superficies calientes. Use los mangos o las perillas. Es importante tener cuidado ya que pueden ocurrir quemaduras al tocar partes calientes o como resultado del derrame de líquido caliente.
4. Para protegerse contra choque eléctrico, no coloque el cable, el enchufe ni la cafetera en agua ni en ningún otro líquido.
5. Se requiere una supervisión rigurosa cuando niños utilicen aparatos o cuando éstos se estén utilizando cerca de niños.
6. Desenchufe del tomacorriente cuando la cafetera o el reloj no se estén usando y antes de la limpieza. Deje que se enfríe antes de colocar o sacar alguna pieza, y antes de limpiar el aparato.
7. La cafetera debe ser operada sobre una superficie plana lejos del borde o mostrador para evitar que se vuelque accidentalmente.
8. No opere ningún aparato eléctrico si el cable o el enchufe están averiados, después de un mal funcionamiento del aparato, o si éste se ha caído o averiado de alguna forma. Llame a nuestro número gratuito de servicio al cliente, para obtener información sobre el examen, la reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
9. El uso de accesorios no recomendados por Hamilton Beach/Proctor-Silex, Inc. Puede causar incendios, choques eléctricos o lesiones personales.
10. No lo use al aire libre.
11. No deje que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o de un mostrador, o que toque alguna superficie caliente, incluyendo la estufa.
12. La jarra ha sido diseñada para ser usada con esta cafetera. Nunca la use sobre una estufa o en un horno de microondas.
13. No coloque una jarra caliente sobre una superficie húmeda o fría.
14. No use una jarra rajada o que tenga el mango flojo o debilitado.
15. No limpie la jarra ni la placa caliente con productos de limpieza, estropajos de fibra metálica u otros limpiadores abrasivos.
16. Asegúrese de que la tapa de la jarra esté firme en posición durante el ciclo de preparación del café y cuando lo esté vertiendo; no emplee fuerza cuando coloque la tapa en la jarra.
17. Para desconectar la cafetera, coloque los controles en la posición apagada (OFF/O) y luego retire el enchufe del tomacorriente.
18. No coloque la cafetera sobre o cerca de un quemador a gas o eléctrico caliente ni en un horno calentado.
19. Advertencia: Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no retire la cubierta inferior. El interior del aparato no contiene piezas que se puedan reparar. Las reparaciones deberán ser realizadas solamente por personal de servicio autorizado.
20. No use el aparato para ningún otro fin que no sea el indicado.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Información para la seguridad del consumidor

Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

Este artefacto cuenta con un enchufe polarizado (una pata más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe debe colocarse en un tomacorriente polarizado sólo de una manera. Si el enchufe no calza completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún así no calza, contacte a un electricista calificado. No intente modificar el enchufe de ninguna manera.

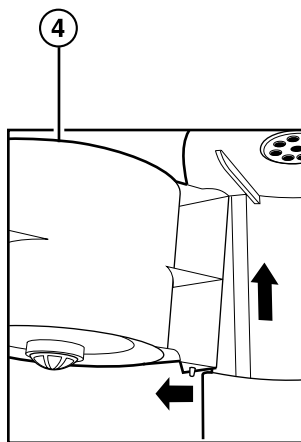
El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de

que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo. Si es necesario usar un cable más largo, se podrá usar un cable de extensión aprobado. La clasificación eléctrica nominal del cable de extensión debe ser igual o mayor que la clasificación nominal de la cafetera. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

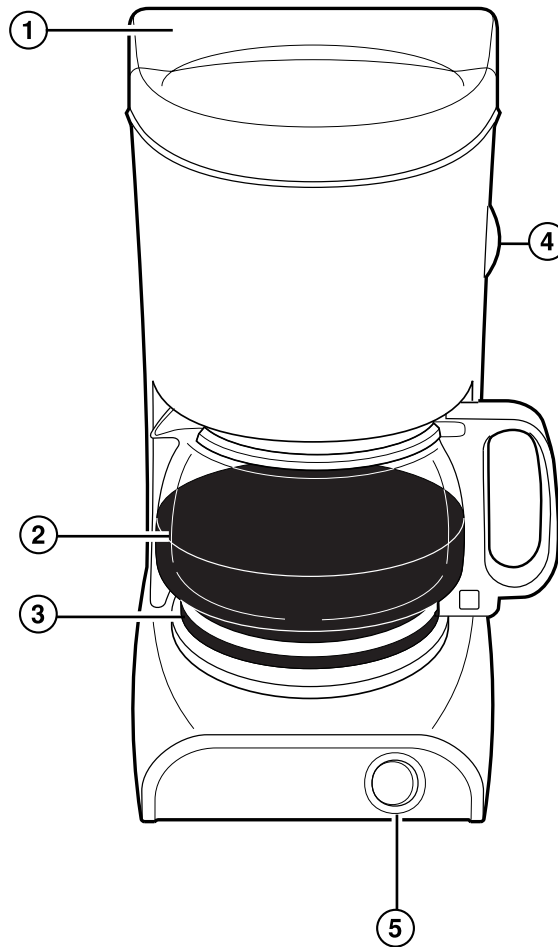
Para evitar una sobrecarga del circuito eléctrico, no use ningún otro aparato electrodoméstico de alto vataje en el mismo circuito que su cafetera.

Piezas y Características

1. Depósito de agua
2. Jarra
3. Placa que mantiene caliente el café
4. Portafiltros con Apertura/Extraíble
5. Encendido y Apagado (ON/OFF)



Portafiltros con Apertura/Extraíble
Para quitarlo, abra y luego levante. Incline la parte inferior y luego retire.



Cómo Usar su Cafetera

ANTES DEL PRIMER USO: Limpie la cafetera vez siguiendo los pasos enumerados en la sección "Para limpiar el interior de la cafetera". Use agua limpia o vinagre.

1. Coloque un papel para filtro permanente o descartable del tipo usado para tortas individuales para 4 tazas en el portafiltros.
2. Por cada taza de café que prepare, coloque una cucharada de medida al ras de café en el filtro. Cierre el portafiltros, asegurándose de que esté completamente cerrado.
3. Llene la jarra con la cantidad deseada de agua fría del grifo. La jarra posee capacidad para cinco tazas de 5 onzas al llenarla hasta el pico.
4. Vierta el agua de la jarra en el depósito. No lo llene por sobre la línea máxima de capacidad en el depósito.
5. Coloque la jarra con la tapa puesta sobre la placa que mantiene caliente el café.
6. Encienda el interruptor (ON). Apáguelo (OFF) y desenchufe la cafetera cuando haya terminado.
¡ADVERTENCIA! Peligro de quemaduras. Si la cafetera se desborda, deje que la unidad, el café y las borras se enfríen antes de limpiar la unidad, el café y las borras.

Características opcionales (en modelos selectos)

Pausa al servir

Esta característica le permite verter una taza de café antes de que haya terminado el ciclo completo de preparación del café. Al sacar la jarra se detendrá temporalmente el flujo de café, y se reanudará cuando vuelva a colocar la jarra sobre la placa que mantiene caliente el café. No saque la jarra por más de 20 segundos, o se puede derramar el portafiltros.

Filtro permanente

El filtro permanente cumple la función de los filtros de papel desechables. Simplemente coloque el filtro permanente dentro del portafiltros. Antes de usarlo por primera vez, enjuague el filtro permanente con agua caliente. Para limpiar el filtro permanente, haga correr agua caliente sobre el mismo y luego déjelo secar. El filtro permanente se puede lavar colocándolo en la rejilla superior de una lavavajillas automática.

Limpieza

1. Coloque la jarra vacía sobre la placa que mantiene caliente el café. Cierre el portafiltros vacío.
2. Vierta una pinta de vinagre blanco común en el depósito.
3. Enchufe la unidad en el tomacorriente eléctrico y enciéndala (ON).
4. Apáguela (OFF/O) después de 30 segundos.
5. Espere 30 minutos para permitir que el vinagre limpie. Luego enciéndala (ON) de nuevo. Cuando haya terminado el ciclo de preparación, apáguela (OFF/O).
6. Vacíe la jarra y enjuáguela. Vierta una jarra de agua fría del grifo en el depósito. Coloque la jarra en la placa que mantiene caliente el café.
7. Enciéndala (ON). Cuando se haya terminado el ciclo de preparación, vacíe la jarra. Repita este proceso con una jarra más de agua fría del grifo.
8. Apáguela (OFF/O) cuando se haya terminado.
9. Lave la jarra y el portafiltros antes de preparar una bebida.

Para limpiar la jarra y el portafiltros

Lave la jarra a mano con agua caliente y jabonosa o en la rejilla superior del lavavajillas. Para quitar la tapa de la jarra, empuje la parte de la tapa que tiene la bisagra hacia un lado y luego retuerza la tapa con cuidado pero con firmeza.

Se liberará la clavija de la bisagra. Para volver a colocar la tapa, coloque un lado de la bisagra de la tapa en una de las clavijas, luego haga encajar la otra clavija.

Precauciones de seguridad de la jarra



Este símbolo le advierte de un riesgo potencial de lesiones personales si no se leen y siguen estas instrucciones de seguridad.



Este símbolo le recuerda que el vidrio es frágil y que puede romperse resultando en lesiones personales.

- Nunca use una jarra rajada o una cuya agarradera esté floja o débil.
- Esta jarra está diseñada para usarse solo sobre la placa que mantiene caliente el café de su cafetera. No la use encima de una estufa eléctrica o de gas o en el interior de un horno de microondas o un horno convencional.
- Para evitar rupturas, maneje la jarra cuidadosamente. Evite los impactos. El vidrio se romperá como resultado de un impacto. Tenga cuidado al llenar la jarra con agua para evitar golpearla con el grifo.
- Nunca deposite la jarra caliente sobre una superficie húmeda o fría. Permita que se enfríe antes de lavarla o de agregarle algún líquido.
- Nunca deposite la jarra vacía encima de una superficie de calentamiento que esté caliente.
- No la limpie con estropajos de fibra metálica, limpiadores abrasivos o cualquier otro material que pudiese rayarla.
- No coloque las manos dentro de la jarra. Cuando la esté manipulando, tenga cuidado si usa joyas en sus manos, particularmente anillos de diamantes. Las joyas pueden rayar el vidrio, lo que aumenta la posibilidad de que se rompa.
- No la golpee, raye ni permita que se sobrecaliente en seco.
- Si es que la jarra está rajada, rayada o se mantuvo caliente estando vacía por un período prolongado de tiempo, deshágase de ella.
- Para evitar accidentes no vierta líquidos en dirección a las personas.
- Si necesita revolver el contenido de la jarra, use utensilios de madera, plástico o hule solamente. Nunca use utensilios de metal.
- Siga cuidadosamente las instrucciones mencionadas anteriormente para evitar quemaduras serias que pudiesen resultar si es que alguna jarra se rompiese mientras contenga líquidos calientes.

Hamilton Beach®

Grupo HB PS, S.A. de C.V.
 Monte Elbruz No. 124 Int. 601
 Col. Palmitas Polanco
 México, D.F. C.P. 11560
 Tel. 52 82 31 05 y 52 82 31 06
 Fax. 52 82 3167

PÓLIZA DE GARANTÍA

PRODUCTO:	MARCA:	Hamilton Beach: <input type="checkbox"/> Proctor-Silex: <input type="checkbox"/>	MODELO:
<p>Hamilton Beach/Proctor-Silex cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</p>			
<p>Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: GARANTÍA DE 1 AÑO.</p>			
COBERTURA			
<ul style="list-style-type: none"> Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra. Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor. Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. 			
LIMITACIONES			
<ul style="list-style-type: none"> Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc. Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc. 			
EXCEPCIONES			
<p>Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:</p> <ol style="list-style-type: none"> Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso. Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo. <p>El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.</p>			
PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA			
<ul style="list-style-type: none"> Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió. Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa). Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad siga las siguientes instrucciones: <ol style="list-style-type: none"> Empaque su producto adecuadamente para que no se dañe durante el traslado. Anote claramente sus datos y los del Centro de Servicio al que está enviando el producto. No incluya partes sueltas ni accesorios para evitar su pérdida. El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados. En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo. El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía. 			
DÍA ___ MES ___ AÑO ___		<p>Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a:</p> <p style="text-align: center;">GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO (DIMALSA) Prof. Av. La Joya s/n. Esq. Av. San Antonio Col. El Infiernillo C.P. 54878 Cuautitlán, Edo de México Tel. (55) 58 99 62 42 • Fax. (55) 58 70 64 42 Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100</p>	
16			

**RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA
GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.**

Distrito Federal

ELECTRODOMÉSTICOS
Av. Plutarco Elias Cailles No. 1499
Zacahuitzco MEXICO 09490 D.F.
Tel: 01 55 5235 2323
Fax: 01 55 5243 1397

CASA GARCIA
Av. Patriotismo No. 875-B
Mixcoac MEXICO 03910 D.F.
Tel: 01 55 5563 8723
Fax: 01 55 5615 1856

Nuevo Leon

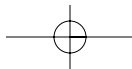
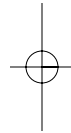
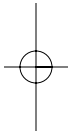
FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES
Ruperto Martínez No. 238 Ote.
Centro MONTERREY, 64000 N.L.
Tel: 01 81 8343 6700
Fax: 01 81 8344 0486

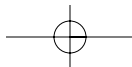
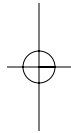
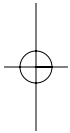
Jalisco

REF. ECONÓMICAS DE OCCIDENTE,
S.A. DE C.V.
Garibaldi No. 1450
Ladrón de Guevara
GUADALAJARA 44660 Jal.
Tel: 01 33 3825 3480
Fax: 01 33 3826 1914

Chihuahua

DISTRIBUIDORA TURMIX
Av. Paseo Triunfo de la Rep. No. 5289 Local 2 A.
Int. Hipermart
Alamos de San Lorenzo
CD. JUAREZ 32340 Chih.
Tel: 01 656 617 8030
Fax: 01 656 617 8030





Modelos:	Tipo:	Características Eléctricas:		
48131	A26	120 V~	60 Hz	625 W
48134	A26	120 V~	60 Hz	625 W

Los números de modelo también pueden estar seguidos del sufijo "MX".